

神州日報

THE NATIONAL HERALD, SHANGHAI.

本館設在上海四馬路望平街黃字一百六十一號

張三小大共號三三百五

釐四分壹洋大售計

（日八念月八年四十三緒光）

影戲助賑

本會同人爲安徽賑濟會籌賑賑災特將影戲助賑...

甯紹商輪船公司廣告

本公司定於九月八日開行...

榮華洋行遷移仁記路五號廣告

本行因業務擴展...

利康洋行廣告

本行代理各國名廠...

安徽教育總會廣告

本會定於九月八日...

商辦鐵路公會廣告

本會定於九月八日...

中國品物陳列所招致寄賣品物廣告

本所定於九月八日...

文明書局

本局出版...

學界歡迎...

本局出版...

本局出版...

本局出版...

本局出版...

本局出版...

本局出版...

特裝電光燈電氣風扇光牆四壁通座清涼

英商得利利有限公司

海興業銀行開辦廣告

本銀行由上海...

甯省鐵路搭客注意

本鐵路汽車現已...

甯省鐵路搭客注意

本鐵路汽車現已...

斯密小代數學解式出版

本館定於九月八日...

中國通商銀行給發股息告白

本銀行定於九月八日...

美術研究會廣告

本會定於九月八日...

中國名畫第一集廣告

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

本集定於九月八日...

一英美德三領事及民政署至四時半歸館午候

醫學的進步

最靈便的衛生術

近世新發明原料英京特選

自來血即原名博羅德多血
液主血分一助肺呼吸
吸香膠主治肺部均是英
京百年大藥廠製造鳳著靈
效由本藥房特運來華以
餉同胞者務宜注意

人還自來血每小瓶一元二角 每打十二員
助肺呼吸香膠每小箱四元 每打四十員

總發行所上海四馬路五洲大藥房
杭州總經理處百歲坊巷朝西石庫門內

惠九月初一日起至初九日為止

醫新發明

士買一瓶送一瓶買一打送一打

九日止加送一倍外埠函購明郵局回章凡係期內發信者律加送原班四件每帖定價大洋一元每打十元總經售處上海英大馬路四弄吉里日勝公司

此善後丹戒烟無過於此
非特可以治人戒烟之症且能除其癮而無痛苦者皆可服此丹也
試服驗效如神再思吸煙之害無窮矣
久服此丹之功收效甚速不致有損身體
使吸煙之人面面相覷本道詳列如左
步可以細手相慶矣是以本道搜羅
機此誠新中國自強之進
明詔諭禁甚促欲肅清烟毒
自洋烟流入中華為害之烈徧各行者吸
煙者漸成而戒除者百不一獲一年年悲
步可以細手相慶矣是以本道搜羅
機此誠新中國自強之進
明詔諭禁甚促欲肅清烟毒
自洋烟流入中華為害之烈徧各行者吸
煙者漸成而戒除者百不一獲一年年悲

萬國大藥房遷移大擴張

本藥房因舊居房屋狹隘遇有外洋藥到不便存貯今定於九月九日遷移盤龍街中市泗涇路對面第五百零七號三連大洋行隔壁一樓並接來國牛育學一號在切並接來國牛育學一號在切並接來國牛育學一號在切

敬請海狗壯陽廣嗣金丹
神驗
○ ○ ○ ○ ○
人生惟事飛去夜間或入夢遺精或夢亦洩瀉不意陰痿不舉甚至全不舉動此皆腎水不足所致或因勞心過度或因憂鬱傷脾以致精氣虧損不能固攝而致此症者不可不慎也本堂主人深明此理特製此金丹專治此症不論男女老幼服之立見奇效每盒大洋一元五角每打十五元

星朝語文編
是編搜輯二十二年之泰疏公版及新著利譯之宏篇巨製分通論君教官制法律學校財政政權皮相國序文江都子賢軒輯

沈製珠彩鏡面散名不虛傳
此散治男女面上雀斑粉刺煙容瘰癧晦色油光黃黑紅點粟刺等每半斤板球粉胭脂雙料每洋二瓶每料洋二元六角

看請

開設上海法租界大馬路東首吉祥街吉如里
海上獨一特別改良

玉津池汽水 盆湯
浴室

廣告

冷熱汽水龍頭

太洋盆

謀得利總公司

上海英大馬路東首黃浦灘

相辦者早蒙嘉許

洋軍營由小行購

分設法界陳列所內



唱戲機器

普地球上為第一
之貨比戲櫃上
更響

京調擲子哭笑小
曲俱全

價亦公道

頭等洋琴自行琴風琴手拉

琴口琴多至幾百樣可包

遠不壞○軍營樂器戰鼓

筭簫並笛一應全備三十

共計

貳百七

夫老式請招

招請專售
華夫綢帶
華夫新式
另加新貨
有合意者
將原銀解
註明免稅
館生自便
治可也

德高洋行

沙里得烟

辦歲兄况千欲之英商能通中國官話
月號房路者請出票有實座游須人或
初信坡路址用寫明姓厚如行可憑銀
六為代收家封己較洋在須出或
為玉以口便口信籍貫合行憑銀
口收相口信籍貫合行憑銀
口收相口信籍貫合行憑銀

947已價給後驗試先

藥止立痛牙蟲

藥房可銷此打一元愈探甜乳必有
房退還費一角每此則愈
打美刺代元每瓶立發香蛀

此烟用上等
製葉加工等
煙之味清香
吃之有益
廉益而且價
經理諸君如
高英理諸君
洋行馬路上
便德

呂宋老公司啓

J. DELBOURGO



德高洋行

[illegible]

戲好手拿麝雙武文顏特夜八念月八
小孫七小夏羅夏小黑七小夏 鴻
連菊子月菊月蓮 蓮子月志生
仙燈和月滿月生燈燈和瑞堂
戲新海上頭孔麟祥李宿根騎跨
野柳橋藍明暗大新新南海海
開張義求良局順順安戲遊征
彩園論壽談孝李鎮賢招驛鳳龍車

園茶仙天
角三洋位每廳正價減大夜八念月八
高李趙趙金馬榮趙何莊九李亡
壽泰徐小杜飛神春金蓮月長壽
燈利京康丹球珠章壽燈劉勝勝
本全 南津翠王小呂美細姑
旺皇大 頌芬 卿人美樓
拿 提 咸當代殺技寶計洞洞
雷 德 花花貴楓妻靠身計官房

園茶桂春
角三洋位每廳正價減大夜八念
沈劉三劉謝夜邱統往譚劉玉周
瑞長劉錦香二來香桂平月廷蘭蘭
堂林平慶何來香菊芳之明玉花來
新改文全新區改界而飛八馬南
殿長武班 世花 牌潮 盜上陽
會相城古 界花 銀珠鈴突緣蘭

園茶仙羣
角叁洋位每廳正戲夜七念月八
賽筱金林郭徐小賽小小紅花小
小勝菊 黛鳳仙飛春飛連奎劉永翠
壹櫻處玉仙芳穩珠蓮仙花寶仙
官代髮割 雙打 山勝翠 廣訪
劉 張 章 蜀龍 投殺嫂反林
娘嬌誘就雙園池染嫂在按在按

謝絕侵苓

憂思時時並作三年居病榻藥爐與茗椀相親一旦得奇方百病與千愁俱去今春諸見吳蘭士君遊滬海閱歷名區寄花
露之開情得藥房之名譽特將銀幣去換得鐵丸來天賦承賜之餘服餌均能如法試嘗以後功效漸見其神悅逢起死靈丹
躍然興矣欲訂世生質友率爾成之謝絕蒼芻勿藥之占可喜拈來楮墨投挑之報何慚謹布謝忱敬希 賜教臨書九頓銘
謝一生涯渾胡天賦伯蘇氏拜手

青年會半夜學堂九月初一晚開課本會組織半夜學堂專為造就商界青年科專門各員分門教授茲將各項英法德日各國語編譯簿記實業算術打字速記術繪圖打樣以上各員現今青年當務之急需一欲知詳細取閱章程餘額不多報名從速四川路

西保晉礦務公司聲明廣告

不計開其價先股照此所增扣息已交者照此補扣查應第一期截止之時理合登報佈告此啟

本公司定章第二十三條聲明股息週年四釐業經登報宣明且惟查近來東南各省股患均係七八厘不等多寡免懸殊耳不但舊股半係騙民攔擋附入踴躍念公本公司實深恐偶有不察股份酌量加增殊不足以昭平允茲將股息一律增為五厘仍

己未年七月八號

要聞

浦淞路工有人謀攬

粵省日前有天津工頭王某某二入在下關益公運動津浦浦路工局司事攬得浦口至滁州土工一百二十里

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

嚴辭拒之查此項天津工人係由滬鐵路招徠者曾辦由鎮平署一

浦作工良莠難分業已

民失所並設法補救... 粵省日前有天津工頭王某某二入在下關益公運動津浦浦路工局司事攬得浦口至滁州土工一百二十里

萬頃湖董上李... 萬頃湖董上李... 萬頃湖董上李...

武漢近事彙聞... 武漢近事彙聞... 武漢近事彙聞...

九江近信... 九江近信... 九江近信...

蘇州近信... 蘇州近信... 蘇州近信...

崇明近信... 崇明近信... 崇明近信...

台州近信... 台州近信... 台州近信...

蘇州近信... 蘇州近信... 蘇州近信...

蘇州近信... 蘇州近信... 蘇州近信...

繪畫ノ才婁片

湯鵬仙先生密定說文部首歌括

自督郵張伯陽督學局議定以字母牛身字母授說一部五百餘以重國學牛身字母授說一部五百餘以重國學

成句以古韻每句冠以部首篆文又將其字之形聲義詳注於傍倘能較而並通讀書必先識字先字學說一部五百餘以重國學

師習此則勝經如神學盡習此則會悟悟提上自師範下至廣學人所宜讀也有教授法續出代發行所上海會又學社杭州日報館分售處各省大書坊

己卯

●金庭公會緣起

持公益提倡善舉是也權利者何思想言論行為及謀生資本是也我國二十二行省旅滬之團體多矣其最有勢力而發起最早者如廣肇如泉漳如四明如鎮江如南湖如安徽大彰明皖著有者也其他遠而發近而錫金如安徽小州縣無不有公同會農會之設立自奉明詔預備立憲以來而學商公會農會工會以及地方自治憲政研究等會先後並興考其宗旨察其實事鮮不因外患之刺激集思廣益以爲內治之補助而發奮其愛鄉愛國之心也

吾西山距滬僅二百里之遙行李往來素稱便利同鄉旅居經商客者由舊來無庸無勢力非特不能寄望相幫助且乘起相視親氣之不通無異一般散沙遂有號稱同鄉同里而老死不相往來者豈非無會館之組織爲最大之原因乎

會館者何即團結同鄉聯絡桑梓地方自治之機關也遇公益則互相提倡之有患難則互相扶救之廣施慈善救災恤貧所以自保鄉里也附建內舍厝爲旅滬所以禦寒暑者也於是養生送死各得其所哀哉

上海爲全國文明之中心海通以來五方雜處必國來賓以種色言者黃若曰若黑世界三大種之人民莫不有以別國言者若英若法若德若美若日者俄若荷蘭若意大利至全球數十之強國無不至也以派品言士大夫以下至於僕役雖屬四民九流之流別不足以盡之真社會之複雜也如此而瓦秀之不齊也又如彼是即以強有勢力之匹夫處之存亡禍福猶不可知而況以普通之民人使其孤立自存焉得而毋受侮於人之事乎且傳曰匪族類其心必異俄人每有酒酣日人多行小服一或不慎爭即隨之夫然而流寓於海上者莫不集其鄉人或設立一公之所防或組織一會館焉內以敦信篤愛外交立以振勢力及護侮今其大者若四明若廣肇若鎮江固皆有著名者矣其次遠而鎮近而錫金以及他之小州僻縣之人亦固不有同鄉會以維持之而我西山獨闕焉至今一若視爲所無係關者也嗚呼豈不大可哀哉

註冊給執照並飭查明滬上有銀號錢莊未曾遵章呈部註冊迅令遵辦等因現聞該銀號擬請上海商務總會查明飭遵矣

●貧兒托庇 本埠紳董食資捐設之貧兒院曾由滬道詳奉江督奏請獎優在案茲奉御賜匾額一方文曰廣學流慈現由蘇學司移會滬道轉請該紳董等欽遵矣

●舟子被人謀斃 廿四保廿四圍地保陸培生前晚偕同戶姪衍順金投縣具報析叔衍順向搖杉板船昨有甲乙二人雇伊船往上海浦行至中流甲等即將日祥謀殺死戶船中即行逸去戶船漂至陸家嘴爲水巡查見帶到鄉泥渡查明戶屬爲此報驗附金稟求伸雪昨晨李大令帶件巡撫聽得風神實係被勒身死順金稟求自殮大令允之着具結呈查一面飭差協保緝拿兇手到案究辦

●滬道慎重庫房 滬道蔡觀察因公現往金陵惟臨行時以庫中庫房緊要札飭提右營參府楊崇戎

二十載以前先輩亦經提議興辦旅
泰當時同鄉旅居人數尙少因集款

館組織之不可緩固屬允欵以資提調而鄉紳知會
業有起發之志亦助同情誠若果不謬擬前章
廿日奔走集捐之義務我同鄉諸君果能見義勇為
熱心捐助則吾西山會館之成立可指日而待矣他
年團體日大潮樂完善庶幾我旅滬同鄉可人人免
除危害而生計幸福日見擴張進於無窮斯固
誠以所將終不忘而華君裕祝以家之者也爰述數
語以代左券鄉紳公鑒

● 考之周太宰以九兩贈邦國之民使其家與家相
愛與人與人相親保之而不忘之而不散出入往來
則以旌節行之其手以聯絡千里協和萬邦者何其
志主美而治至隆也夫夫鄉遂之制既廢而田之法
行失其守民散四方外鄉遂之制既廢而田之法
勿議於是生長於本鄉者謂之土著遷徙自他邑者
謂之客民而土著之對於客民其親愛之心必不如
其對於鄉人從而相猜忌以主凌客以聚暴難
有生命財產之權利將無術以自存智其然也
日亟亟焉謀所以自衛合所倚寓之人以組織團體
就所倚寓之地以設立機關大小相維遠近相統如
身臂手指聯絡呼應一旦有事則互相奔救而無有
流離離理之傷此公所會館所由助已

● 具夫會館之組織非僅僅以保守為主義而尤有發
達進取之絕大目的也夫所開發達進取者何彼白
皙八種之至一地也懷抱其殖民政策經營佈置不
遺餘力凡在華內之有通通力合作之義務而常
以公利為期其對於異族又出其豺狼狐狸之野心
并吞侵奪若無人之力或不逮則有母國以為之後
盾雖以百數十人之小社會不數十年而可以噴

● 若出生入死之舉必非所願而今者獨行謁謁露目
無親不辛而遭疾病而遇橫逆困苦連累可告訴
斯亦已矣又不幸而失業而至病死死友無親間
妻子不養其生為異地之人死為異地之鬼一念及
此能不寒心此所以重鄉不中戶庭者多而上海遠
少西山人之足跡也若夫營業之發達與否猶視人
羣之聚固與與散相為比例今試言山人僑居之情
形不終傷心慘目有游無鄉所謂七中餘傷者其素
不相知且勿論或有同鄉宗所或百中故舊而一
人者實不啻一般散沙而已如是望望事業之進步
也哉思何至於是豈非會館之未設為最大原因哉
嗚呼臨淵美魚退而結網今欲補救其既往而維持
於將來則會館之設其可已乎

● (未完)

● 本埠新聞

● 淞滬防營緝獲私藏軍火 淞滬巡防營
密探周正明茲查得上海北新邨八間地方現有匪
徒陳國昌等私藏軍火情事特稟案該營統領飭由
營帶王雲華帶同哨官雲書帶勇前往該處拿獲陳
國昌一名並起出廢槍五枝手槍二枝銀角九桿
洋藥一箱風箱一座大小機杼共有二百餘件
一併解由該營統領徐太守轉達上海道究辦矣

● 冒館電致局津貼 電局委員關明府
近近查得有人冒名局中繕譯領收電政局每月
津貼銀兩因特稟陳道追還察察移由政局查詢

● 押候訊 試用典史謝富生少尉謝官昨至道嚴察
見並知率藩憲委赴趙屯港船卡差貨捐局查驗
員候補按司獄沈炳忠稟請給假二天赴蘇公幹前
署海防廳丁憂候補同知邱格卿司馬宗義稟見
● 上海縣禁烟示諭 上海縣李公昨昨日發出禁
烟告示上書有奉旨禁烟字樣其文曰奉頒禁烟章
程給照限年減癮憲飭查造冊有癮從速報名匿
報將來不便冊費不取分一報名期九月初一日至
三十日止報名處設本海沙場果育堂報煙分會
● 預備秋操 江南提憲劉華軒軍門定於九月下
旬調齊各營到滬舉行秋操本邑提督楊揚查臣整
戎率旅後已飭水陸各將前日起先行操演矣

● 不認行劫 寶山縣境天通庵顧家宅鄉民被劫
旋由差捕房包探緝獲盜匪胡四名解解轉送巡
警總局訊究昨奉縣裁判提請供安東縣人向為
小工不認行劫飭押再訊並諭失主開具失單呈候
覆核

● 世詞各執 德泰染坊主沈蘊玉控綢綢業工人
沈兆相糾索勒加工價償去府綱八十正昨亦奉縣
裁判提訊以兩造各執判沈兆相收押沈兆玉交保
候查

● 搶物追獲 王阿福在聚泰宅搶奪寶鏡陸陸瑞

刁頑已極 王在鈞稟控忻聖庭借洋

實可謂丁願已極仰候俯提祈鑒核核辦
街散道場 飭巡隊馬夫趙四乘馬經新開馬路
有騎車夫陳得志周太來推車下欄致馬驚狂奔
開樂行之黃阿九家因喪事延諸道士超度正在
錢晴天之際馬忽躍而入致將道士陳列之黃
鐵順花燈燈碰倒由巡士遇見一併帶局道士李
木鏟花燈燈碰倒由巡士遇見一併帶局道士李
仁供稱風燈一對值洋四十餘元判馬夫騎車夫
償修費一元斥釋了案
菜場開市定期 開北新菜場定於九月初一日
市各販戶向巡局認捐者于今明兩日往領執照
九月份捐款一概豁免惟開市之後不准各販戶
有沿街叫賣及誇耀兜售等事

英租界

滬上煙館同業四如

司同盟之堅持

鴻雲樓松泰樓等聯名公稟縣麻捕房以該業工
王桂寶煽動同行勒加價約期會議等情悉悉
捕房偵知於昨解究供稱此係阿姊囑買做總中
官以人証未齊判押候補提人監下禮拜二再訊
辦

公堂瑣案 新開捕房門差將樂林因被賣案
王福根楊新習控其詐洋五十元等情由捕房將
究中西官訊供並無見証遞據從寬判將案註銷
王體泉之妻趙氏被巡差弁陸端瑞誘誘差推送控
到押一月昨解究王供尚有十歲男孩一口被氏
不交出判氏送流所將孩交案始准其母具領
東

訂期會訊 徐雲峯因賣地與英商人馬海廷
交地昨由馬之代表朱明德延都門律師控請訊
徐延愛律師到案分辯王襄繼會同英巴副領事
得原被告各有不合判均交保呈臆單據再奪

美租界

不付油漆洋 昨有姚阿和至百老匯路某洋
俄人處索油漆門面工料洋三十餘元無着反被
兇事後被訴捕房飭飭往俄署察控

○行風氣 卽東土在英生家等處多日探

嚴緝竊案 又袋角草鞋浜某酒店被

判交人銀並保 石秋生控進步青租担保黃龍生
票調銀不遠迭次堂訊黃因避諸判連交六百兩
銀並保限二十天理楚茲因黃已提案奉李議集
以另造各執判黃押候酌水木公所覆到再訊
分別判押 胡和初控陳南壽盛文錦誘拐伊妻
費與代陳氏為娼昨由捕房解訊李襄謙以各供
謀會商美已副領事判陳連緝身價洋一百二十
元再押半年無洋改押一年盛繼洋八元押一月
陳氏從寬斥退徐氏交胡具領完案

騙取網貨 徐永林前日冒招商加應名目向
內大順順莊騙取絲線兩正值銀二百數十兩茲
失主報捕將徐解究金杏生偕送貨人張錫鈞投
官冒情形訊之徐供求恩惠李帶識領事判押西
九月

保押充公 張桂生前在美領事署按察司公堂
証供拘拘公堂會訊判張在洋二百元保出逃
並由穩安案律師代表申辨各情昨捕房以獲仍
到案請核示原告美國物實律師亦到候候中
官以張免不到案判先將保洋二百元充公仍候
訊核

總巡捕房面探目阿姆斯脫郎遞派西探暨老巡
房事探股玉鼎嗣巡捕房錢壽生和開捕房馬阿
等分往康力脫路麥根路支登路等處無分晝夜
行巡緝

糖若干包由楊包探偵獲搜拘幫捕頭節押候查核
●竊取水糖 吳紹元昨在楊子路某棧內竊取
糖若干包由楊包探偵獲搜拘幫捕頭節押候查核
●學生走失 某刺頭拳徒錢人陳全生出外
知去向找竟無踪昨陳之祖母陳氏投捕請為
查捕預允之

●電車汽車之衝突 昨有十一號電車駛至吳
路崑山路口適與六十五號汽車相撞致損汽車
捕聞知飛報捕頭核奪

●減租須商諸房主 法界各商舖前因商情凋敝
議請酌減租房者先後稟請公堂及商會等嗣經
董周觀察李邵即等移請到商局府據情轉轉
各房東觀察已迭誌前報則日商諸人偕赴公
面訴謂情奉景明府諭謂所稟尚屬實情惟房東
有主權且不乏深明大義之人貴商等儘可自同各
房主通融諒云云

●宰牲違章 私宰宰客公司之印屠戶楊子良提
人發願湧與趙國楊亞保等預將無印之豬半牛
向在界混售因以此其違章投控中西官官
據楊等供供不知章拜到各割洋五元充公

●迷途小孩欲留留餐 前日法界有迷路男孩
口身穿青布短衫褲足上之鞋沾途啼哭為捕送
核示後供八歲父母均故餘不能答景明府察得
音係江八人判發堂留餐

●分別懲罰 胡少生在途偷竊水鴨為籠一只江
生夫在新界強擄控案華衣服均被拘獲一併解
胡江均認不諱中西官商判胡押七天江枷示兩日
管押一年

三

[illegible]

招徠 銀之曰起息在各處信義
權分紅利充當職員一切

[illegible]

啟者敬啟者
計其數現
諸善長慨
歎多望益
生全之望
館新開
仁濟
去116

一次以交
支付其餘
之權利另

江馬路二門前
 北京漢
 樓信
 芝蘭
 義銀
 街●長
 行●南
 石頭街
 銀行
 銀行
 利和行
 面五十九
 量機器最
 全承印各
 者請繪圖
 批發從廉
 己563
 白
 積英金
 共合洋二
 百萬元本
 帶維亞孟
 長崎意陸
 山新加坡
 商往來十
 存至二哲
 六個月單
 長年轉新
 期行切單
 銀期
 度新金山
 字路九百

眩暈花柳諸症及前症一切等症每日隨服低酒一杯調意悉平功効立顯雖白髮老之症年復損弱之人服後防堅好藥妙不可言其扶陽之秘寶坤丹之仙丹欲求此酒速服可也
 藥成謂此酒有補天地造化之功而無損傷之妙挽回病入大疾服一瓶小瓶買銀二元外實百發百中且所生之見易為大疾病不從中外土
 春生丹功與上同每南洋三元藥料計三南洋三元元豐料減半○細料索必姓丹○每料大洋一元○每盒計三元
 上海三馬路芳原泰藥房練武大藥房啓

[illegible]

